

镇江北固山风景区 编

北固山遊記選

北固山像一座歷史舞台，一些
英雄事、英雄人、英雄事的故事，
都留在北固山這四不平的石壁
間，壁峭向天的古松皺皮
上，鏤述斑斑的撫城聲
中，默寫雄碑的曾店底。

镇江北固山风景区 编



江苏大学出版社
JIANGSU UNIVERSITY PRESS
镇江

北固山遊記選



图书在版编目(CIP)数据

北固山游记选 / 镇江北固山风景区编. —镇江:
江苏大学出版社, 2015. 12
ISBN 978-7-5684-0076-3

I. ①北… II. ①镇… III. ①游记—作品集—中国—
当代 IV. ①I267.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 292061 号

北固山游记选

Beigu Shan Youji Xuan

编 者/镇江北固山风景区

责任编辑/米小鸽

出版发行/江苏大学出版社

地 址/江苏省镇江市梦溪园巷 30 号(邮编: 212003)

电 话/0511-84446464(传真)

网 址/<http://press.ujs.edu.cn>

排 版/镇江文苑制版印刷有限责任公司

印 刷/江苏凤凰数码印务有限公司

经 销/江苏省新华书店

开 本/890 mm×1 240 mm 1/32

印 张/3

字 数/80 千字

版 次/2015 年 12 月第 1 版 2015 年 12 月第 1 次印刷

书 号/ISBN 978-7-5684-0076-3

定 价/20.00 元

如有印装质量问题请与本社营销部联系(电话:0511-84440882)

前言

有人说过,任何一处有着很高美誉度的风景名胜,总是与人文历史紧密相连,无论是一座山、一座楼、一座塔,还是一座庙,没有文化底蕴,便没有了生机与灵性。

北固山的有名,不仅仅因为孙权在此修筑铁瓮城,更因为镇江城发展的烙印留在了北固山;北固楼与多景楼都有名,辛词的一句“满眼风光北固楼”,米芾的一笔“天下江山第一楼”让这两座楼扬名天下,享誉海内外;北固铁塔有名,宋朝铁塔为国家文保单位,塔下埋瘞的佛祖舍利与唐宋碑文石刻更是无价之宝;甘露寺有名,因为三国故事“甘露寺刘备招亲”而让它家喻户晓。一个集名山、名楼、名塔、名寺于一身的北固山有着太深厚的人文历史积淀,它有太多的内涵值得我们去关注、去挖掘,所以我们一直在努力建立和完善北固山信息资料库。《北固山碑文选》出版后,我们就开始着手《北固山游记选》资料的收集工作,但因为种种原因,这项工作搁置了许久。笃初诚美,慎终宜令。今天,《北固山游记选》终于成书付印。

《北固山游记选》一共收录了从明朝到2012年北固山最大规模整修后的游记28篇,其中还有两位外国人游览北固山的游记节选。这些文章作者经历不同、背景各异,他们对北固山水景物的艺术取影和游历记录也各异其趣。从他们笔下,我们一方面可以了解数百年前北固山的参观游览

线路、主要建筑景点在历史变迁中的点点辙痕印迹；另一方面也可以或多或少感受到莽莽南徐、苍苍北固在历史上能吸引那么多文人墨客纷至沓来“此处望神州”的缘由。细细品味、揣想百年前的北固山，再亲身游览一回现在的北固山，古今融会，心身共游，妙处游人自知。

与碑文选的金石碑刻、严谨工整相比，游记选的文章雅俗共赏、平易直白、娓娓道来，似乎更容易被现代人接受，它们中的一些就像今天我们所熟知乐闻的“旅游攻略”。这些游记中，除明清个别文章中少许字词需稍作注释，民国以后的基本无须注解，现代读者都能畅读无碍。

最后要特别感谢吴宗海、裴伟、陈其福和唐悦之等诸位师友、前辈对本书的鼎力支持，不胜感激。因水平有限，疏漏之处在所难免，欢迎读者批评指正。

张俊强

2015年11月19日

目 录

记甘露李文饶事	[南宋]张 栻/001
游北固山记	[明]都 穆/003
游居柿录(卷三节选)	[明]袁中道/006
纪游	[明]陈仁锡/008
游北固山记	[明]王思任/010
北固山题名记	[清]王士禛/015
游北固山记	[清]周 镐/016
游金焦北固山记	[清]李元度/018
游北固山记	[清]阮宗瑗/021
登北固山	[清]曾国藩/023
自怡轩楹联剩话(卷二节选)	[清]李承銜/025
游北固山记	[清]钱兆鹏/027
京口三山(《清稗类钞·名胜类》节选)	[清]徐 珂/029
游北固山记	[清]陈去病/032
京口漫笔(节选)	[民国]水 青/034
重游北固山甘露寺记	[民国]沈君雅/041
北固山甘露寺	[民国]朱 侠/044
焦山北固山游记(节选)	[民国]我 一/046
北固与金焦(节选)	[民国]海 天/048
独游北固山	[民国]芮 麟/050
镇扬游踪(节选)	周 劭/051



三山五泉话镇江	陈从周/054
北固亭——江南随得笔	袁 鹰/057
北固闲话	半 丁/060
北固山新景	向 寒/065
镇江简史(选段)	[美]吴板桥/069
苍凉试剑石	[日]宇野哲人/071
北固山赋	[明]盛 恩/073
附录:北固山景区景点介绍	/077

记甘露李文饶^①事

[南宋]张 栻

予过京口，登北固山甘露寺，访求旧迹。及观曾旼所编《丹阳类集》^②，载熙宁中寺僧应夫因治故殿基，获舍利并李文饶手记云：“宝历间创甘露刹，以资穆皇之冥福。”文饶有《祭言禅师文》云：“因甘露之降瑞，立仁祠于高标。”与此记合。予尝怪文饶不乐释氏，毁其室庐貌像，沙汰其徒，若真疾恶之者，至其谕张仲武之辞，则又疑其太甚；而观其奉道士法甚至，则文饶岂真知恶异教者哉？今考甘露刻，所谓建刹以资冥福，此在释氏说为最陋者，文饶方且惑之，以此崇奉其君，则文饶之欲绝弃释氏又岂其本心也哉？以予观之，文饶虽有才气，然富贵中人耳。武宗素重道士，故其势必排释氏；文饶极力为此，不过逢迎其君之意云耳。不然，与建刹藏舍利之事何大不类耶？孰知数百载之后，断刻出于土中，其不可掩，有如此者！或曰：文饶谓建刹可以资福，而宁不畏毁刹之招祸乎？殊不知富贵移人之意，岂独此哉？嗟乎！异端之为害烈矣，文饶乃以此心蕲胜之，不亦难乎？宜其复之之速且益炽也，予重为之叹息云。

[作者介绍] 张栻(1133—1180)，字敬夫，一字钦夫，又字乐斋，号南轩，世称南轩先生。汉州绵竹(今四川绵竹)人，中兴名相张浚之子。南宋理学家。主持岳麓书院，开创湖湘学派。曾任吏部侍郎兼侍讲，官至右文殿修撰。与朱熹、吕祖谦齐名，时称“东南三贤”。一生力主抗金，指斥时



弊。推崇周敦颐《太极图说》，以“太极”为万物的本原。主张知先后行，认为有“知”可更好地指导“行”。断言“所谓礼者天之理”，认为为学主“明理居敬”。著有《论语解》《孟子说》《南轩集》等。

〔文章解读〕此文重点叙述了唐时李德裕迫于政治形势，由佞佛转而抑佛的现象。作者揣摩李德裕言不由衷的心态，描述细致入微，辩之头头是道，同时披露了北固山铁塔中瘞藏长干、禅众两寺佛门舍利的信息。

〔注释〕

① 李文饶：即唐代宰相李德裕，字文饶。

② 《丹阳类集》：北宋经学家、文学家曾巩（字彦和）编纂的《润州类集》，又名《丹阳类稿》，为润州（唐称丹阳郡）文学总集。始自东汉，终于南唐，凡得歌诗赋赞五百余篇。书已失传，仅有序文。



古甘露寺

游北固山记

[明]都 穆

北固山在京口城北，下临长江。《元和郡县志》谓其势险固，故名。《梁史》：大同十年，武帝尝幸此山，易名“北顾”。予旧读谢灵运游山诗，及《世说》所载荀令则登山望海云：“虽未睹三山^①，使人有凌云之意。”未尝不叹赏其胜。癸丑之岁，获一游焉。同游者欢呼饮酒，不能遍览穷搜，窃用悔恨。

丁丑夏五月，复至京口，钱逸人德孚怂予游，而坐雨数日。庚子雨止，时尚宝卿刘君柔适至。刘君，予进士同年也，闻予欲游，欣然治具。遂与刘君及庠士^②唐和卿出城，自山之冈而登。里许至甘露寺，寺之得名，以创于吴甘露元年。门榜曰：“天下第一江山，宋延陵吴琚书。”盖梁武帝旧尝书此，不存，琚补之也。门内稍右，有铁浮图十级，乃唐李德裕观察浙西时所铸，奉舍利以资穆宗冥福，后毁于火。今之浮图，宋元丰间铸，非复唐之旧矣。刘君以所携酒酌于观音殿前，长江在目，茫无畔岸。殿侧崖下有秋月潭，潭之右为走马涧，其水已涸。午，寺僧饭客方丈^③，庭下有铁镬二，僧云：梁武帝植莲其中以供佛者。登山之巅，多景楼仅存其址。予癸丑之游，楼犹未废。尝记把酒倚阑，云影堕江，金焦两山，东西对峙，如青螺列银盘中，最为奇观。今楼虽废，景犹昨也，慨叹久之。

多景北下山足有石室，深可丈余，名观音洞，崖峻草滑，

人鲜^④得至。和卿复要^⑤饮于真武祠，祠在山之半。饮毕，予欲观狼石。僧识其处，命之前导。下山至演武场，而石在焉。苏文忠公诗序谓“寺有石如羊”，相传诸葛孔明坐其上，与孙仲谋论曹公兵事。今此石绝不类羊，而亦不在寺中，予疑移于后人。撼以数人不动，视其下，则石之生土中者，岂苏公作诗时虽未之见耶？演武之左有小水，淙泓^⑥深碧，名凤凰池。其上山石，壁立可玩，惜不移席于此。随行僧言天津泉在山南麓，邻于僧室，以下山不及观。闻洪武初，高庙驻蹕^⑦山中，见僧汲于江，赋诗有“甘露生泉天降津”之句。僧后掘地得泉，因以天语名之。

予惟斯游之乐，固昔之所无。而况有同年同志如刘君、和卿，则又非偶然者。京口之山，以金、焦、北固为首，人称三山，其胜概诚天下之最也。金、焦予向游其间，皆为作记。而复记斯游，幸亦大矣。神仙渺茫，又何必舍此以求所谓三山者哉^⑧！



〔作者介绍〕都穆(1458—1525)，明代金石学家、藏书家。字玄敬，一作元敬，郡人称南濠先生。原籍吴县相城(今苏州市相城区)人，后徙居城区南濠里(今苏州阊门外

南浩街)。少与唐寅交好,有说牵涉于唐氏科举之案。明弘治十二年(1499)进士,授工部主事,官至礼部郎中。著有《金薤琳琅录》《南濠诗话》。

[文章解读] 在本文中,作者记述了与友人刘柔、唐和卿同游北固山的经过,介绍景点,追忆和感慨金焦之旧游。

[注释]

- ① 三山:此指蓬莱、方壶、瀛洲三神山。
- ② 庠(xiáng)士:此指秀才,“庠”为古代学校名,而考中秀才谓之进学。
- ③ 方丈:此指寺中长老或住持的居处。
- ④ 鲜(xiǎn):少。
- ⑤ 要:邀。
- ⑥ 渟泓(hóng):水积聚而不流通。泓,水深。
- ⑦ 高庙驻蹕(bì):此指朱元璋出行在途中施舍暂停。蹕,帝王出行时开路清道,禁止通行。
- ⑧ 神仙渺茫,又何必舍此以求所谓三山者哉:言金、焦、北固三山为天下之最,不必再求三座神山,照应开头。



游居柿录(卷三节选)

[明]袁中道

甘露山门题榜为“天下第一江山”，晋陵吴琚^①笔。琚书学米老^②逼真，画亦然。所著有《云壑集》。殿上礼佛后，出坐凌云亭，见稻田如掌，引大江水成渠，曲折塍间，垂柳覆之，甚可泛。风劲甚，出寺门，前若大堤，竹箭丛生其下。半里许，至前山，如象鼻回绕。上有玄帝庙，一僧揖客。讯以海岳庵^③旧址，云今不复得矣。复寻旧路。饭后，散步凤凰池畔。依山颇有泐石，云襞雾裂，类假山，恨无亭可憩。后穿槿篱归过禅堂，禅关内一僧坐禅，与之语，盖真修行者。是夜，月不明。数月内天旱，无夜无月。至中秋，人人思赏清辉，而月色却为云掩，乃知如意事未易得也。

[作者介绍] 袁中道(1570—1623)，字小修，一作少修。荆州府公安(今属湖北)人。明代文学家，“公安派”领袖。万历四十四年(1616)中进士，授徽州府教授，止于吏部郎中。与其兄宗道、宏道并称“三袁”，成就次于宏道。其文学主张与宏道基本相同，强调性灵。晚年又形成以性灵为中心兼重格调的思想。他的作品以散文为优。游记直抒胸臆，文笔明畅；日记多有精粹文笔，对后世日记体散文有一定影响。著有《珂雪斋集》《袁小修日记》。

[文章解读] 作者在北固山礼佛访古。然山上人烟寂寥，青灯古佛，未能尽兴。而结句颇有理趣，亦为篇中点睛之语。

[注释]

- ① 晋陵吴琚：南宋书法家，世称“吴七郡王”。京口（今江苏镇江）北固山上“天下第一江山”刻石墨迹，为其所书，原石署名为“延陵吴琚”。
- ② 米老：指北宋著名书法家米芾。
- ③ 海岳庵：米芾住宅名，为米芾移居镇江后所筑，位于北固山西麓。



天下第一江山



纪 游

[明]陈仁锡

尝读太史公书，始知蓬莱、方丈、瀛洲为三山。始皇好奇，衷徐福语，遂举求仙问药事，心快之。吾吴金、焦、北固，名震而实左，欲为山灵拭之。及登金之妙高台、焦之吸江亭、北固之三山楼^①，青冥落地，龙江无色，不知一片热世界失在何处。玉兔为两，金乌作双，低回于明镜中，若远若近，而琳宫紫刹，飞廊舞磴，为之色矜。呜呼！所谓蓬莱、方丈、瀛洲，名挂图籍，而试以此律，其实无由也。即反居水下之说，特福之愚始皇耳。然古今游三山者，咸便帆过舫，稍稍载笔延讨，辄以傲人，是以皮相山灵，貽辱非浅。愚谓游三山未必游。

数年前，闻风结想，几深梦寐。及游，则裹岁粮，携同心一二，奇书数种，嗒然居之。鸡五喔^②后，急奋策^③孤往，据绝顶最高处，细观云之往来凑合，度水入林，含崖吐谷，或白衣，或苍狗，或桥梁，或车盖，姿状万出，应接不暇。日始升，则回视日所烛处，隐耀晦显，远近浓淡之奇，毕在林峦相错时。及返照，静看落鸦帆影出没长江之致，不全在丹金五色为奇也。大雨后，短衣狼狈，趋乱壑重泉间，观水势不能直行，跃舞飞鸣，与山争奇于一隙之内。

春时，花未发，先课数诗，商拟开时景色。及烂漫，离花数百武^④，择危楼杰构，置酒凭栏，与客指点霞封绮错之奇。秋则山水本色，譬犹病客乍痊，动定闲静，又如醉士卧起，七

碗茶后^⑤也。奇石露奇，怪木呈怪，江之形澄以远，泉之响悠以调。真堪歌李青莲绝句数首消之。

此盖三山之胜场，古今游之所不及。回视蓬莱、方丈、瀛洲，失核负名，不可大惚耶？

〔作者介绍〕陈仁锡（1579—1634），字明卿，号芝台。长洲（今江苏苏州）人。明代学者。天启二年（1622）进士，授翰林编修。天启七年（1627）因忤魏忠贤一度被削职为民。讲求经济，性好学，喜著述，著有《四书备考》《重订古周礼》《经世八编类纂》等。

〔文章解读〕这是一篇描写镇江三山——金山、焦山、北固山的游记。前半部分是议论，指出镇江三山与海上三山——蓬莱、方丈、瀛洲，虽名称相合，但实质迥异，“名袭而实左”。后半部分是记叙，直接描绘三山景色。作者以时间为纲来统摄记叙的内容和顺序，用较短的篇幅突显三山的概貌和总特点。

〔注释〕

① 三山楼：据陈仁锡《无梦园集》“三山楼，北面大江，甘露、道林诸港在其下，左摩云亭，右地藏殿、观音阁，其南为关王殿，金焦两山双拱，不啻一拳矣”。此楼《北固山志》未载，王思任《游北固山记》提及的“三山阁”或即此。

② 五喔：泛指五更后。喔，拟声词，鸣也。

③ 奋策：此处指赶马而行。策，竹制的马鞭子。

④ 武：六尺为步，半步为武。一武相当于三尺。

⑤ 七碗茶后：唐代诗人卢仝《走笔谢孟谏议寄新茶》一诗中有“七碗吃不得也，唯觉两腋习习清风生”之句。



游北固山记

[明]王思任

江南人北还，入京口即有家庆，出则茫茫交集。其兴亡逝水之感，每许困衡者知之，而盱扬气往之人不与焉。则北固者，登临噫慨，古今南北之所也。金焦胜绝，终有涛心。北固枕铁瓮城，如在茵几，而头瞰诸山。予每读卢肇诗^①“海日生残夜，江春发旧年”，辄为此山悲壮半晌。

庚戌^②十月，量移^③由拳^④，买樱脯走眺三山阁^⑤。刘伯纯适至，飞觥流览不觉灯火照扬州矣。下上横斜，星斗俱醉。乃捉伯纯之臂呵而问之：“铜坑东卸，京岷抽中何以撑突厥山？^⑥改元甘露^⑦，吴皓何以不固？六化人^⑧何居？行僧^⑨何往？狮^⑩何狩，岂僧繇辈之神物，而为鬼风蚀尽^⑪？赞皇手柏^⑫，何以干之？天监宝书^⑬，何以漫之？石羯既很^⑭，而骑之如羝，谋瞞何语？寄奴^⑮何阗？四十九枚鲈鱼^⑯何穴？二十六峰研山^⑰安归？苏仲恭之群木^⑱，何以今不颠据？褐衣黄狗，驾肩何出？^⑲朱裳霜简^⑳，钟鸣何走？仙人咫尺，一鹤可通^㉑，岂秦汉之君^㉒，而必当褰濡万年何德，何鱼作人语^㉓而免其咎？张祜摹势，山河尽来^㉔，何徐凝恶诗^㉕而亦愕然得解？”

伯纯哑哑曰：“子无他，不过渫愤舒惫之套。吾安能变诈锋，出天问而地答之也！”予亦哑哑，仿佛记有僧字慎独者，以白茗作供。而予复至披云轩，写旧时《阿育王寺》诗，畜之此僧半室。以镜为江，古树老箬撑持数万，得读书坐卧此中，即痿蹶不下山足矣。